

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 555/08-09

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 4 May 2009

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 6 May 2009

**Proposed amendments to motion on
“Demanding a comprehensive reform of
the Hong Kong Monetary Authority”**

Further to LC Paper No. CB(3) 539/08-09 issued on 29 April 2009, Members are invited to note that the President has given permission for **Hon WONG Yuk-man** (who is to move the 2nd amendment to the motion) to **revise** the terms of his proposed amendment, if Hon James TO Kun-sun's amendment has been passed (the terms of Hon WONG Yuk-man's revised amendment are set out in item 4 of the Appendix).

2. Members are also invited to note that **Hon Ronny TONG Ka-wah** (who is to move the 3rd amendment to the motion) has advised that he will **withdraw** his proposed amendment, if any of the amendment(s) preceding his amendment has/have been passed.

3. For Members' ease of reference, the terms of the original motion and of the motion, if amended, are set out in the **Appendix** (in Chinese only). If any Member wishes to refer to the English translation of any of the wording in the Appendix, please contact Ms Dora WAI, Senior Council Secretary (3)3, at 2869 9206 and the Secretariat will prepare the English translation of the required wording for reference by the Member concerned.

4. To economize on the use of paper, hard copies of the Appendix containing the terms of the original motion and of the motion, if amended, **will not** be provided to individual Members. However, two copies of the Appendix together with the

relevant circular will be placed on the two wooden cabinets at the corridor between the Chamber and Ante-Chamber throughout the relevant Council meeting. In addition, two copies will be placed inside the Chamber (one at the last row of the Government Despatch Box near Entrance A and one at the other side of the Chamber near Entrance C, i.e. the entrance where two stewards are seated). If any Member wishes to obtain a personal copy, please contact Council Business Division 3 at 2869 9492 or 2869 9753.

(Mrs Justina LAM)
for Clerk to the Legislative Council

Encl. (Appendix issued by email only)

**2009年5月6日(星期三)舉行的立法會會議
“要求全面改革香港金融管理局”議案辯論**

1. 陳偉業議員的原議案

鑑於香港金融管理局(‘金管局’)過多年嚴重缺乏透明度及問責性，不能有效監管金融機構，其表現令人失望，令香港金融業發展停滯不前；此外，中央政府最近亦將上海定為香港以外另一個國際金融中心，此舉必然會令香港金融中心的地位進一步受到威脅，故此本會促請政府盡速全面檢討金管局，並作出改革，以重建公眾對香港金融制度的信心；該等改革包括：

- (一) 盡快就金管局的人事及架構進行全面改革，制訂明確的問責機制，並撤換過去多年表現欠佳的管理層；
- (二) 將發展金融市場和規管銀行體系，以及管理外匯儲備以維持港元匯價穩定的職責，分別交由兩個機構負責；
- (三) 就上述兩個機構的高層人員建立一套明確的聘用機制，管理層應透過公開招聘形式招聘，並制訂明確的合約年期及訂定合理薪酬，確保該等機構的高層人員薪酬不會大幅高於行政長官的薪酬；及
- (四) 增強上述兩個機構高層人員個人投資的透明度，規定管理層要員必須公開所有投資項目的詳情，並禁止該等機構的管理層在股票市場作個人投資。

2. 經涂謹申議員修正的議案

鑑於香港金融管理局(‘金管局’)過多年嚴重缺乏透明度及問責性，不能有效監管金融機構，其表現令人失望，令香港金融業發展停滯不前；此外，中央政府最近亦將上海定為香港以外另一個國際金融中心，此舉必然會令香港金融中心的地位進一步受到威脅。**雷曼迷你債券事件引起市民質疑香港金融管理局(‘金管局’)是否有效監管銀行的非存貸業務**，故此本會促請政府盡速全面檢討金管局，並作出改革，以重建公眾對香港金融制度的信心；該等改革包括：

- (一) 盡快就金管局的人事及架構進行全面改革，制訂明確的問責機制，並撤換過去多年表現欠佳的管理層**為金管局制訂獨立營運法例，加強透明度及向公眾問責**；
- (二) **研究**將發展金融市場和規管銀行體系，以及管理外匯儲備以維持港元匯價穩定的職責，分別交由兩個機構負責；
- (三) 就上述兩個機構的**金管局**高層人員建立一套明確的聘用機制，管理層應透過公開招聘形式**和其他方法**招聘，並制訂明確的合約年期及訂定合理薪酬，確保該等機構的高層人員薪酬不會大幅高於行政長官的薪酬**與其他先進國家的中央銀行行長相若**；及
- (四) 增強上述兩個機構**金管局**高層人員個人投資的透明度，規定管理層要員必須公開**將**所有投資項目的詳情，並禁止該等機構的管理層在股票市場作個人投資**向特首備案及定期更新以作監管**。

註：涂謹申議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

3. 經黃毓民議員修正的議案

鑑於香港金融管理局(‘金管局’)過去多年嚴重缺乏透明度及問責性，而**最近金管局總裁任志剛在外匯基金錄得虧損的情況下，仍然大幅加薪百分之十五，這種行為理應受到強烈譴責，任志剛亦應就此事下台以謝港人；此外，金管局不能有效監管金融機構，其表現令人失望，令香港金融業發展停滯不前；此外，中央政府最近亦將上海定為香港以外另一個國際金融中心，此舉必然會令香港金融中心的地位進一步受到威脅，故此本會促請政府盡速全面檢討金管局，並作出改革，以重建公眾對香港金融制度的信心；該等改革包括：**

- (一) 盡快就金管局的人事及架構進行全面改革，制訂明確的問責機制，並撤換過去多年表現欠佳的管理層；
- (二) 將發展金融市場和規管銀行體系，以及管理外匯儲備以維持港元匯價穩定的職責，分別交由兩個機構負責；
- (三) 就上述兩個機構的高層人員建立一套明確的聘用機制，管理層應透過公開招聘形式招聘，並制訂明確的合約年期及訂定合理薪酬，確保該等機構的高層人員薪酬不會大幅高於行政長官的薪酬；及

- (四) 增強上述兩個機構高層人員個人投資的透明度，規定管理層要員必須公開所有投資項目的詳情，並禁止該等機構的管理層在股票市場作個人投資。

註：黃毓民議員的修正案以**粗斜字體**標示。

4. 經涂謹申議員及黃毓民議員修正的議案

~~鑑於香港金融管理局(‘金管局’)過去多年嚴重缺乏透明度及問責性，不能有效監管金融機構，其表現令人失望，令香港金融業發展停滯不前；此外，中央政府最近亦將上海定為香港以外另一個國際金融中心，此舉必然會令香港金融中心的地位進一步受到威脅。~~**雷曼迷你債券事件引起市民質疑香港金融管理局(‘金管局’)是否有效監管銀行的非存貸業務**，故此本會促請政府盡速全面檢討金管局，並作出改革，以重建公眾對香港金融制度的信心；該等改革包括：

- (一) ~~盡快就金管局的人事及架構進行全面改革，制訂明確的問責機制，並撤換過去多年表現欠佳的管理層~~**為金管局制訂獨立營運法例，加強透明度及向公眾問責；**
- (二) **研究**將發展金融市場和規管銀行體系，以及管理外匯儲備以維持港元匯價穩定的職責，分別交由兩個機構負責；
- (三) ~~就上述兩個機構的金管局~~高層人員建立一套明確的聘用機制，管理層應透過公開招聘形式**和其他方法**招聘，並制訂明確的合約年期及訂定合理薪酬，確保該等機構的高層人員薪酬不會大幅高於行政長官的薪酬**與其他先進國家的中央銀行行長相若**；及
- (四) 增強上述兩個機構**金管局**高層人員個人投資的透明度，規定管理層要員必須公開**將**所有投資項目的詳情，並禁止該等機構的管理層在股票市場作個人投資**向特首備案及定期更新以作監管；**

此外，最近金管局總裁任志剛在外匯基金錄得虧損的情況下，仍然大幅加薪百分之十五，這種行為理應受到強烈譴責，任志剛亦應就此事下台以謝港人。

註： 涂謹申議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。

黃毓民議員的修正案以下加橫線標示。

5. 經湯家驛議員修正的議案

鑑於香港金融管理局（‘金管局’）過去多年嚴重缺乏透明度及問責性，不能有效監管金融機構，其表現令人失望，令香港金融業發展停滯不前；此外，中央政府最近亦將上海定為香港以外另一個國際金融中心，此舉必然會令香港金融中心的地位進一步受到威脅，故此本會促請政府盡速全面檢討金管局，並作出改革，以重建公眾對香港金融制度的信心；該等改革包括：

- (一) 盡快就金管局的人事及架構進行全面改革，制訂明確的問責機制，並撤換過去多年表現欠佳的管理層；
- (二) ~~將發展金融市場和規管銀行體系，以及管理外匯儲備以維持港元匯價穩定的職責，分別交由兩個機構負責~~**研究設立獨立投資銀行專責處理外匯儲備投資、穩定港元匯價及一般央行功能**；
- (三) 就上述兩個機構的**金管局**高層人員建立一套明確的聘用機制，管理層應透過公開招聘形式招聘，並制訂明確的合約年期及訂定合理薪酬，確保該等機構的**金管局**高層人員薪酬不會大幅高於行政長官的薪酬；及
- (四) 增強上述兩個機構**金管局**高層人員個人投資的透明度，規定管理層要員必須公開所有投資項目的詳情，並禁止該等機構的管理層在股票市場作個人投資。

註：湯家驛議員的修正案以**粗斜字體**或刪除線標示。